

HEADQUARTERS, CAMP HUMPHREYS, REPUBLIC OF KOREA



# INDIANHEAD

SERVING THE 2ND INFANTRY DIVISION COMMUNITY SINCE 1963

[WWW.2ID.KOREA.ARMY.MIL](http://WWW.2ID.KOREA.ARMY.MIL)





## Features

- 03 Leader's Corner
- 04 Indianhead Legacy
- 05 Warrior on the Street/Ask the Doc
- 06 Field artillery Soldiers deliver the gift of warmth to local residents
- 08 Former 2nd ID headquarters may become S. Korean community facility
- 10 Warriors hit the slopes, building trust downhill
- 12 2ID Year-In-Review
- 14 Who Wrote it Better?
- 16 Pyeongtaek Leadership, 2ID Aviation hold friendship dinner
- 18 Defender Battalion masters the fundamentals in the ROK
- 19 Changes to UCMJ take effect
- 20 Travel Korea
- 22 An unexpected Christmas card for the holidays
- 23 R-FAB 3D printing enhances Soldier readiness one layer at a time
- 24 Bulldog brigade sling loads into action
- 26 Soldier takes a trip, explores relaxation Bali-style
- 28 Suicide Prevention Poster
- 29 Regimental Page

**(Photo of the Month)** Ricel Ibarra, U.S. Army spouse, Darmstadt, Germany native, bonds with her three-year-old son, Kai, through laughter during a 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division family relationship-enhancement training event, open to both single and married Soldiers, to improve communication amongst family members and build trust at Vivaldi Park Ski World Dec. 18. (U.S. Army photo by Sgt. Raquel Villalona, 2ID/RUCD Public Affairs)

**(Cover Photo)** From left to right, Staff Sgt. Brett Waltz, San Antonio native, operations and ammunitions NCO, Headquarters and Headquarters Battalion, 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division; Sgt. Marvin V. Bagolor, Bohol, Philippines native, multichannel transmission system operator, 2ID/RUCD; Sgt. Sky C. Schmidt, Boise, Idaho native, motor transport operator, Headquarters Support Company, HHBN, 2ID/RUCD; and Staff Sgt. Jesus M. Cazares, Brownsville Texas native, HHBN master driver, 2ID/RUCD, prepare to snow-board on slopes of varying degrees of incline during a Strong Bonds family training event at Vivaldi Park Ski World Dec. 18-20. (U.S. Army photo by Sgt. Raquel Villalona, 2ID/RUCD Public Affairs)



# 18

**Pfc. Christopher Mullenix**, religious affairs specialist, 123rd Brigade Support Battalion, 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational), smiles as he reads a holiday Christmas card sent from an eighth-grade student at Mesa Verde Middle School, San Diego, California. (U.S. Army photo by Sgt. Alon J. Humphrey, 3rd ABCT, 1st AD Public Affairs)

# INDIANHEAD

Maj. Gen.  
D. Scott McKean  
Commanding General  
2nd Infantry Division

Command Sgt. Maj.  
Phil K. Barretto  
Command Sergeant Major  
2nd Infantry Division

Lt. Col. Junel R. Jeffrey  
Public Affairs Officer  
junel.r.jeffrey.mil@mail.mil

Master Sgt. Shannon M. Blackwell  
Public Affairs Chief  
shannon.m.blackwell5.mil@mail.mil

## PUBLICATION STAFF

Staff Sgt.  
Micah J. Van Dyke  
Managing Editor

Sgt. Raquel Villalona  
Editor

Sgt. Mun, Hyung Bin  
Editor

Pfc. Park, Seung Ho  
Korean Language Editor

Sgt. 1st Class Jose A. Ibarra  
Art Director

Staff Sgt. Diandra Harrell  
Creative Advisor

Pfc. Tom R. Johansen  
Creative Assistant

www.2id.korea.army.mil  
"Like" us on Facebook!  
2nd Infantry Division  
(Official Page)

Do you have a story to tell?  
If you would like to share your  
experiences in Korea with the  
division, please contact your  
public affairs office. Visit  
www.issue.com/secondid

The *Indianhead* magazine is an authorized publication for members of the Department of Defense. Editorial content is the responsibility of the 2nd Infantry Division Public Affairs Office. Contents of the publication are not necessarily the official views of, or endorsed by the U.S. Government, or the Department of the Army. This publication is printed monthly by the Il Sung Company, Ltd., Seoul, Republic of Korea.

Individuals can submit articles by the following means: mail EAID-SPA, 2nd Infantry Division, Unit 15041, APO, AP 96271-5236 Attn: Indianhead; or visit the 2ID Public Affairs Office located in Building 7315, 2nd floor on Camp Humphreys. To arrange for possible coverage of an event, call 757-2056.



## LEADER'S CORNER



On January 21, 2019, our nation will commemorate the life and legacy of one of America's most respected civil rights leaders, Dr. Martin Luther King, Jr. Let's celebrate the life and legacy of a man who brought hope and healing to our Nation and reflect on the values he exemplified in his life and teachings -courage, truth, respect, integrity, humility and service.

As we observe this holiday, stay vigilant to the dangers you will face during the winter season in the Republic of Korea. Ice, snow and freezing temperatures contribute to the overall risk during this holiday period. Slips, trips, and falls are the most common accidents we experience during January and February with sports injuries a close second.

Think before you act; survey your surroundings and mitigate the hazards by having a plan. When making travel plans it is essential to be prepared, maintain awareness of changing weather and road conditions, and allow for extra travel time. Do not become a statistic. Do not drink and drive or allow others to get behind the wheel after consuming alcohol.

Our Army Values of Loyalty, Duty, Respect, Selfless Service, Honor, Integrity, and Personal Courage are similar to those of Dr. King and reflect what being a Soldier is all about. Take care of yourselves and remain ready and resilient during this holiday.

Pacific Victors!

MICHAEL A. BILLS  
Lieutenant General, USA  
Commanding

JASON SCHMIDT  
CSM, USA  
Command Sergeant Major

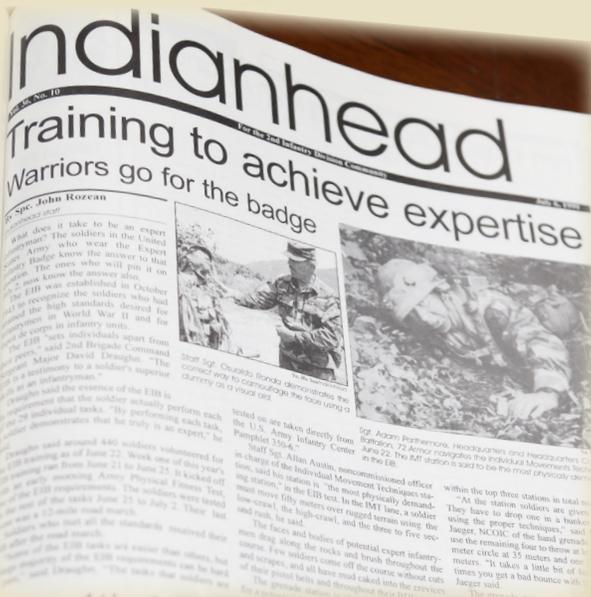


## JANUARY 6, 1999

**Staff Sgt. Allan Austin, noncommissioned officer in charge of the Individual Movement Techniques station, said his station is "the most physically demanding station," in the EIB test. In the IMT lane, a Soldier must move 50 meters over rugged terrain using the low-crawl, the high-crawl, and the three to five second rush, he said.**

**The faces and bodies of potential expert infantrymen drag along the rocks and brush throughout the course. Few Soldiers come off the course without cuts on their pistol belts and throughout their BDUs.**

**The grenade station is also a challenging obstacle for a potential EIB wearer, said Draughn.**



## JANUARY 14, 2000

**Not a seat was available in the bleachers of Camp Casey's Hanson Field House where 2ID Soldiers waited to watch an event that had occurred just twice before in their proud division's history.**

**The CG said to South Korea's president, "I thank you and the Republic of Korea for honoring us with your presence and with this Presidential Citation."**

**Dees expressed gratitude for the high level recognition and stressed the importance of the ROK-U.S. relationship. "Today is also a day to honor the broader spirit of teammates that make our contribution to this great coalition possible. As we operate together we learn much from one another and our partnerships strengthen daily."**

## Indianhead

Division recognized by the ROK president

By Spc. John Rozeman

Not a seat was available in the bleachers of Camp Casey's Hanson Field House where 2ID soldiers waited to watch an event that had occurred just twice before in their proud division's history.

The CG said to South Korea's president, "I thank you and the Republic of Korea for honoring us with your presence and with this Presidential Citation."

Dees expressed gratitude for the high level recognition and stressed the importance of the ROK-U.S. relationship. "Today is also a day to honor the broader spirit of teammates that make our contribution to this great coalition possible. As we operate together we learn much from one another and our partnerships strengthen daily."

Dees said he felt the division has "played a leading role in the promotion of friendship between the Republic of Korea and the United States by undertaking various goodwill activities."

# WARRIORS ON THE STREET

"What does good leadership mean to you?"



**Pfc. Victoria Mendoza**

*2ID, 2CAB, 15P*

*Modesto, California*



**Sgt. 1st Class Aaron Vo**

*2ID, 210FAB, 11B*

*Portland, Oregon*



**Spc. Michael Nickerson**

*2ID, HHC, 3ABCT, 1AD, 19K*

*Dallas, Texas*



**Spc. John Gussler**

*2ID, 2SBDE, 35 F*

*Columbus, Ohio*

"Leadership means being able to bring people together and work as a team, better yet, a family."

"The leaders I have had here, have pushed me beyond my limits."

"When I leave, I know I will be a better person for it."

"Leaders should be what a Soldier should be."

"They have to know the Soldiers and understand their capabilities."

"They should also give purpose, direction and motivation to the Soldiers, while being a good influence."

"During my time in the military, I have been blessed with leaders that are selfless, putting the needs of others before their own."

"Leadership to me means being able to put your Soldiers first; being open to learning new ways to lead; and keeping your composure under stressful times."

"Good leadership means providing the opportunity for Soldiers to grow and develop the skills they will need to become leaders themselves."

"Good leadership is a cycle and it starts at the top."

"If leaders take the time to develop their Soldiers, then those Soldiers will pass those skills on."

## ASK THE DOC

Winter is here. Many Warriors haven't experienced the freezing temperatures accompanied with the mountainous terrain in Korea. Here are a few cold weather safety tips:

- Stay dry
- Cover your head
- Wear wool socks – NOT cotton
- Zip and/or button your coats all the way
- Listen to the AFN weather forecast
- Wind increases cold weather effects, so avoid windy areas
- Be extra careful if you've had previous cold weather injuries, you're more susceptible to a reoccurrence

Cold weather injuries are serious, but preventable. Examples of cold weather injuries include frost nip, frostbites, and hypothermia. The best protection is to know what the weather will be, dress appropriately, stay dry, and avoid windy areas.

Talk with your local medical provider for questions or concerns about cold weather injury protection. Have a general question? Inbox the 2ID Facebook page to "Ask the Doc."



**Lt. Col. N. I. Okpokwasili, DO, MS, family medicine physician, 2ID/RUCD Surgeon, native of Bronx, New York talks about cold weather safety. (U.S. Army photo by Staff Sgt. Micah Van Dyke, 2ID/RUCD Public Affairs)**

# FIELD ARTILLERY SOLDIERS HELP LOCAL RESIDENTS STAY WARM THROUGH WINTER



**(Top)** Soldiers with 3rd Battalion, 13th Field Artillery Regiment (Rotational), 210th Field Artillery Brigade, carry and deliver loads of charcoal to disadvantaged families in Dongducheon City Dec. 21.

**(Right)** U.S. Army Garrison Casey Commander Lt. Col. Brian Jacobs, a native of Merritt Island, Florida, walks with a load of charcoal on his back intended for disadvantaged families in Dongducheon City Dec. 21.



**STORY AND PHOTOS BY**  
**Staff Sgt. Almon J. Bate**  
**210 FAB Public Affairs**

DONGDUCHEON, Republic of Korea – Winter is here and people are bundling up to stay warm outside, but staying warm inside is also a challenge for many families in Dongducheon City.

Soldiers with 3rd Battalion, 13th Field Artillery Regiment, 210th Field Artillery Brigade teamed up with Gyeonggi Province residents to help deliver 5,000 charcoal briquettes to disadvantaged families during the 2018 Dongducheon Charcoal Distribution Dec. 21.

The 3-13 FAR is a rotational unit based in Fort Sill, Oklahoma, currently deployed with 210th FAB.

U.S. Army Garrison Casey Commander Lt. Col. Brian Jacobs, native of Merritt Island, Florida, shared why this experience is important to him.

“Helping others has been a core value of mine as a child, through my teenage and adult years,” said Jacobs. “It’s consistent with the Army value selfless service.”

Jacobs highlighted the significance of volunteering in the community in which you serve.

“But here in Korea it’s even more special, because we’re doing this for our host nation partners,” said Jacobs. “This service was an outward confirmation that the U.S. is here to be part of the community.”

Staff Sgt. Javaun Mosley, a native of Lawton, Oklahoma, fire control NCO, 3-13 FAR, shared his feelings about supporting the ROK-U.S. alliance.

“Building relationships is important between the U.S. and Republic of

Korea,” said Mosley. “It shows the civilians that we actually care.”

Mosley does volunteer work every year to help others in need in the United States.

“It’s nice to expand that a little bit to another country,” said Mosley.

The annual charcoal distribution is in conjunction with Eighth Army’s Good Neighbor Program, established in 2003 to strengthen the ROK-U.S. partnership by increasing positive engagements with the local community.

Staff Sgt. Nicholas Pauken, Washington D.C. native, fire control NCO, 3-13 FAR, enjoyed the opportunity to enhance the Korean-U.S. alliance.

“I think this service helps to support our international relations with South Korea,” said Pauken. “It shows others that we care about them, not just what it looks like on T.V.”

The event took Soldiers out of their daily battle rhythms and immersed them into their surrounding community.

“It’s one thing to train, work, and have a tenure here focused on our gates,” said Jacobs. “It’s another thing to be visibly, integrated and nested in some of the great causes like this. I think it’s a final confirmation of the phrase ‘Katchi Kapshida — we go together.’”

Katchi Kapshida is a phrase used to describe the close relationships between ROK and U.S. Soldiers. Events like these help to fortify our friendship and strengthen the alliance.



**(Top)** 1st Lt. Nina Salinas, a native of McDonough, Georgia, Chemical, Biological, Radiological and Nuclear officer, 3rd Battalion, 13th Field Artillery Regiment (Rotational), 210th Field Artillery Brigade, picks up a block of charcoal to deliver to a family in Dongducheon City Dec. 21.

**(Bottom left)** A Soldier with 3rd Battalion, 13th Field Artillery Regiment (Rotational), 210th Field Artillery Brigade, places a block of charcoal onto a sheet of wood for a family in Dongducheon City Dec. 21. **(Bottom right)** Soldiers with 210th Field Artillery Brigade, 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division, leave U.S. Garrison Camp Casey on mission to help their neighbors in Dongducheon City, Gyeonggi Province Dec. 21.



## S. KOREANS SPENDING \$18.3M TO TURN FORMER 2ND ID HEADQUARTERS INTO COMMUNITY FACILITY

This pagoda, pictured in October 2004, at Camp Howze, South Korea, predates the U.S. Army's occupation of the base.

SETH ROBSON/STARS AND STRIPES

**STORY BY**  
 **Seth Robson & Yoo Kyong Chang**  
 Stars and Stripes

A vacant former military base — once home to the 2nd Infantry Division in South Korea — is being turned into a community facility with a museum, gallery and performance hall, according to South Korean officials.

The 2nd ID vacated Camp Howze, one of several “Western Corridor” bases near the Demilitarized Zone north of Seoul, in 2004.

It left behind hundreds of exotic trees planted by soldiers who had served there, and barracks rated “some of the best in Korea,” an engineer involved in the move said at the time.

The facility was named after Medal of Honor recipient Maj. Gen. Robert Howze, the first commander of the 1st Cavalry Division, which occupied the base from 1957.

In 1965, the 1st Cavalry Division was redesignated the 2nd ID. Soldiers of the 2nd ID, then at Fort Benning, Ga., swapped patches with troops of the 1st Cavalry Division and became the 1st Cavalry Division (Airmobile), according to 2nd ID historical records.

The 2nd ID headquarters remained at Howze until 1971, when it was moved to Camp Casey with the departure of the 7th Infantry Division from South Korea.

In September, a memorial to South Korean adoptees was opened

at Howze. At least 200,000 South Korean children were adopted overseas after the Korean War. Most went to the U.S., especially biracial children who faced stigmas because they were born to unwed women who had slept with American soldiers.

This week, Paju City announced plans to renovate six buildings at the old base to create something it calls “Flat Village” by June 2021, the Hankyoreh Shinmun reported Wednesday.

The \$18.3 million project, which includes parking for 550 vehicles, will turn the former base gymnasium into a performance hall and a supply shop into a museum and gallery, a Paju City official said Thursday.

Officers’ quarters will be converted to a guest house, a dining facility will become a community center and a headquarters building will transform into an artist’s residence, the official said.

People living near Howze made great sacrifices as a consequence of the Korean War, Paju Mayor Choi Jong-hwan said, according to the newspaper report.

The project will create jobs and boost locals’ incomes, he said, adding that the base would be “reborn as a place of reconciliation, healing and peace.”



YOU ARE NOT

# TRAPPED

TALK TO YOUR VICTIM ADVOCATE  
ABOUT RESTRICTED OR UNRESTRICTED  
DON'T LET YOUR VOICE GO UNHEARD



*Sgt. Alon Humphrey, Columbia, South Carolina native, public affairs mass communication noncommissioned officer, 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational), wins the Warrior SHARP Poster Contest with this Second to None depiction of survivors of a sexual harassment or sexual assault incident feeling trapped and not knowing who to reach out to to speak to about their encounter. Survivors are encouraged to contact the 24-hour hotline for advice and knowledge regarding reporting options.*



**24HR HOT LINE: 0503-363-5700 OR DSN: 158**



Soldiers throughout 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division and family members pose for a group picture during a Strong Bonds family training event at Vivaldi Park Ski World, Hongcheon, Republic of Korea, Dec. 18-20.

# WARRIORS HIT THE SLOPES, BUILDING TRUST DOWNHILL



STORY AND PHOTOS BY  
**Sgt. Raquel Villalona**  
2ID/RUCD Public Affairs

HONGCHEON, Republic of Korea – Warriors and family members clad in thick jackets and snow boots boarded a ski lift, ready to embark on a trust-building exercise.

Soldiers throughout 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division participated in a relationship enhancement training event, open to single and married Soldiers, to improve communication amongst family members and build trust at Vivaldi Park Ski World Dec. 18-20.

Through a series of lectures and practical exercises, event host, Chaplain Myung “Tim” Ryu, deputy division chaplain, 2ID/RUCD, focused on the importance of building awareness and trust in families by having participants evaluate their personal relationships.

“The more we learn about ourselves and those around us, the more skilled we will become at accomplishing what matters most and avoiding misunderstandings,” said Ryu, Pusan native. “You can become great at creating trust because it’s a learnable skill, which helps you as a member of a team, and your family.”

Warriors took what they learned in the classroom and applied it to the slopes, relying on one another to get through each escalating challenge.

“I’m not that great of a snowboarder, but as I kept going out there with my coworkers, my confidence increased,” said Staff Sgt. Jesus M. Cazares, Brownsville, Texas native, master driver, Headquarters and Headquarters Battalion, 2ID/RUCD. “It was a great experience being out here with my teammates, but it also made me appreciate and think about my family in the states even more.”

Sgt. 1st Class Dustin Grissom, Bedford, Indiana native, electronics maintenance NCO, 2ID/RUCD, also attended the training event with his family. He won a prize for his presentation summarizing the core attributes of building trust and his example of balancing differences in a relationship.



Guest speaker, Brig. Gen. Kim, Yong Chul, a native of Gangwon-do, deputy commanding general, Republic of Korea, 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division, discusses the differences in culture and community from the perspective of a ROK Army officer serving in the Warrior Division during the Strong Bonds family training event at Vivaldi Park Ski World Dec. 20.

“During a group exercise, we were separated into...groups identifying our different traits and allowing us to realize that although we may be different from our partner, we complement each other,” said Grissom.

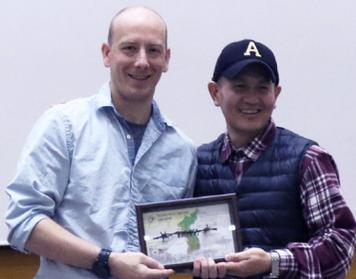
In closing remarks, guest speaker, Brig. Gen. Kim, Yong Chul, Gangwon-do native and deputy commanding general, Republic of Korea, 2ID/RUCD, discussed the differences in culture and community from a perspective of a ROK Army officer serving with the Warrior Division.

“Culture is deeply rooted in our ancestry, governing behaviors and norms,” said Kim. “In regard to Koreans and U.S. Soldiers, our approach may be different, but we share the same goal of establishing credibility and trust. Understanding different perspectives can extend to personal relationships as well. We need to try to know each other, respect each other, and love each other.”

*(right)* Staff Sgt. Ruben F. Fernandez, Madill, Oklahoma native, career counselor, Headquarters and Headquarters Battalion, 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division, and spouse Adriana Fernandez, guide their seven-year-old son Adrian down a beginner-ski slope during a Strong Bonds family training event at Vivaldi Park Ski World, Hongcheon, Republic of Korea, Dec. 19.



## Division Strong Bonds Speed of Trust 18 - 20 December 2018



*(Left)* Sgt. 1st Class Dustin Grissom, a native of Bedford, Indiana, electronics maintenance NCO, 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division, receives the winning prize for the best presentation from Chaplain (Lt. Col.) Hyeong-Joong "Mike" Kim, a native of Seoul, division chaplain, 2ID/RUCD during a Strong Bonds family training event closing ceremony at Vivaldi Park Ski World, Hongcheon, Republic of Korea, Dec. 20.

*(Right)* Staff Sgt. Jesus M. Cazares, a native of Brownsville, Texas, master driver, Headquarters and Headquarters Battalion, 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division, watches a presentation on understanding temperament through self-awareness given by during the Strong Bonds family training event at Vivaldi Park Ski World Dec. 18-20.



# A YEAR-END-REVIEW



Secretary of the Army Mark T. Esper talks with Soldiers during lunch at the Provider Grill Dining Facility on Jan. 9.

## SECRETARY OF THE ARMY VISIT

JAN



The 1st Armored Brigade Combat Team, 3rd Infantry Division colors are uncased during a transfer-of-authority ceremony at Camp Humphreys, Republic of Korea, Feb. 23.

## 1ABCT, 3ID ARRIVES IN KOREA

FEB



Pfc. Su Chun Hwang, a medic assigned to Headquarters and Headquarters Battalion, 2ID/RUCD plays soccer with his team during the 2018 KATUSA/U.S. Soldier Friendship Week.

## KATUSA/U.S. SOLDIER FRIENDSHIP WEEK

MAY



Dr. Christine Altendorf, Installation Command Pacific-Director, case the U.S. Army Garrison Camp Red Cloud colors during the Inactivation Ceremony June 21.

## CAMP RED CLOUD INACTIVATION

JUN



The 2ID/RUCD hosted its final Camp Red Cloud Chuseok Reception to reminisce the enduring ROK-U.S. partnership and celebrate traditional Korean customs Sept. 20.

## FINAL CRC CHUSEOK RECEPTION

SEP



The 3rd ABCT, 1st AD will serve as the rotational brigade under the 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division as they switch with 1st ABCT, 3rd ID after 9-month rotation Oct.22.

## RIP/TOA

OCT



Soldiers with the 602nd Aviation Support Battalion, 2nd Combat Aviation Brigade, conduct convoy escort Team Training as part of an exercise March 23.

**TACTICAL OPERATIONS TRAINING**

**MAR**



Competitors assigned to 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division, race up hill during the Best Warrior Competition at Camp Casey April 10.

**BEST WARRIOR COMPETITION**

**APR**



Leaders throughout 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division leadership and ROK Army Soldiers pose for a photo during a 'Transition Week' trip to the Korean Joint Security Area July 11.

**TRANSITION WEEK**

**JUL**



Sgt. Maj. Tommie Jones, a native of Middletown, Ohio and logistics sergeant major, 2ID/RUCD, emerges from the muddy water during the 2018 Spartan Race in Inje Aug. 25.

**SPARTAN RACE**

**AUG**



The 9th Infantry Division marker was unveiled Nov 5 at Camp Humphreys. It was the first stone in the 2ID Regimental Walk, a place for Warriors to commemorate 2ID lineage.

**2ID REGIMENTAL WALK**

**NOV**



The 2ID/RUCD ribbon-cutting ceremony was the final major step to conclude the Warrior Division's long-term transition from Camp Red Cloud to Camp Humphreys.

**FREEMAN HALL RIBBON CUTTING CEREMONY**

**NOV CONT'D**



**Soldiers with 2nd Brigade Engineer Battalion, 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational), graduate from the Head Start Program and receive certificates of completion with the host nation. (U.S. Army photos by Sgt. Alon J. Humphrey, 3rd ABCT, 1st AD Public Affairs)**



#### STORY BY

**Sgt. Alon J. Humphreys**  
3rd ABCT, 1st AD



GYEONGGI PROVINCE, Republic of Korea – Soldiers with 2nd Brigade Engineer Battalion, 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational), graduated from the Head Start Program at Shinhan University Dec. 13.

The Head Start Program initially started in 2013, is an educational, cultural enrichment program with more than 1,700 Soldiers participating at Shinhan University under the full support of Gyeonggi Province and the 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division.

“U.S. Soldiers, who are defending the security and peace of their allies in a foreign land are faced with the new challenge of adapting to Korean culture,” said Mr. Lee, Dae Hong, dean of international affairs, Shinhan University. “The purpose of the Head Start Program is to offer the U.S. Soldiers an integrated experience of Korean culture and share historical awareness with Republic of Korea university students.”

Shinhan University’s focus is not only on the education, but continuing to strengthen the ROK-U.S. partnership.

“The greatest importance is ROK-U.S. cooperation,” said Lee. “We need military cooperation, but we also need close and friendly civil relationships. I absolutely think this program is playing that kind of role.”

Guest speaker, Maj. Anthony Clas, a native of Chicago, public affairs officer, 3rd ABCT, 1st AD, delivered powerful remarks to the graduates.

“Nelson Mandela once said, ‘education is the most powerful weapon you can use to change the world,’” said Clas. “I’m sure the experiences you’ve had throughout this program will have a vast return on investment during your time here amongst our ROK partners.”

Pfc. Philip A. Ibbara, armor crewman, Company B, 1st Battalion, 77th Armored Regiment, 3ABCT, 1AD, Immokalee, Florida native, embraced the opportunity to learn from ROK peers and take away a new perspective on living in Korea.

“It’s always good to try something new, because there’s a lot to explore with Korean culture,” said Ibbara. “As much as they learn from us, we can learn from them.”



**Pfc. Philip A. Ibbara, armor crewman, Company B, 1st Battalion, 77th Armored Regiment, 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational), Immokalee, Florida native, receives a certificate of completion during the 2018 Head Start Program Closing Ceremony at Shinhan University Dec. 13. The program allows graduates to gain a deeper appreciation of Korean culture and fosters a climate of mutual respect with the host nation. (U.S. Army photo by Sgt. Alon J. Humphrey, 3rd ABCT, 1st AD Public Affairs)**

# DO IT BETTER?

Submit your vote by messaging the 2nd Infantry Division Facebook page by February 1st! The winner will be announced in February's Indianhead.



Program at Shinhan University Dec. 13. The program allows graduates to gain a deeper appreciation of Korean culture and foster a climate of mutual



**STORY BY**  
**KATUSA Cpl. Jang, Taemin**  
**210 FAB Public Affairs**



DONGDUCHON, Republic of Korea – New-found friends said their goodbyes during a Shinhan University-led Head Start Program closing ceremony Dec. 13.

The Head Start Program is designed to help Soldiers stationed at Camp Casey learn more about Korean culture, language, and the surrounding area.

“Gyeonggi Province noticed the importance of this program from early on,... supporting Soldiers since 2013,” said Dr. Lee, Dae Hong, dean of international affairs, Shinhan University. “The 2nd Infantry Division has put forth an active effort for Soldiers to complete the program despite a busy training schedule.”

For the past five years, this program helped 210th Field Artillery Brigade, 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division Warriors, increase their understanding of Korean culture and foster friendships with local residents.

“I want to congratulate all the Soldiers that have graduated the Head Start Program,” said Lee, praising those who completed the program. “U.S. Soldiers have come far to protect peace of an allied country, but they are faced with the new challenge of adapting to an unfamiliar environment.”

Lee also emphasized the importance of cooperation between civil and military organizations.

“For a strong ROK-U.S. Alliance, civil cooperation and support is as much important as cooperation with the military,” said Lee. “I believe the Head Start Program is playing a big role in this.”

Lee is certain this type of cooperation will strengthen the ROK-U.S. partnership.

Pfc. Kyle Walthour, a Texas native and armor crewman, Company C, 1st Battalion, 77th Armor Regiment, 3rd Brigade, 1st Armored Division (Rotational), commented

that this program is helpful for Soldiers to get accustomed to Korea.

“I learned a lot about Korean culture and history,” said Walthour. “The most fascinating part was learning about the Korean War. I would definitely like to learn more about Korean history.”

Maj. Anthony Clas, guest speaker and public affairs officer, 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division, encouraged the graduates to apply their new-found knowledge.

“You must remember that our actions reflect on our country and its character,” said Clas. “We will always try to represent our country well in every interaction with our Korean brothers and sisters. We will continue to build on the mutual respect we have for one another.”



**Maj. Anthony Clas, guest speaker and public affairs officer, 3rd Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational), addresses Soldiers during a Head Start Program Closing Ceremony at Shinhan University Dec. 13. (U.S. Army photo by KATUSA Cpl. Jang, Taemin, 210th FAB Public Affairs)**



Leaders throughout 2nd Combat Aviation Brigade put up their Warrior fist to demonstrate camaraderie with their Korean counterparts at the New Year Friendship Dinner at the Morning Calm Conference Center, Camp Humphreys, Republic of Korea, Jan. 3. The engagement helped promote the Good Neighbor Program and helped Soldiers learn about Korean Culture and customs. (U.S. Army photo by Sgt. Courtney Davis, 2CAB Public Affairs)

# PYEONGTAEK LEADERS, 2ID AVIATION UNIT HOLD FRIENDSHIP DINNER



**STORY BY**  
**Sgt. Courtney Davis**  
**2CAB Public Affairs**

CAMP HUMPHREYS, Republic of Korea – Leaders throughout 2nd Combat Aviation Brigade attended a friendship dinner with the Pyeongtaek Leadership Committee at Morning Calm Conference Center Jan. 3. The New Year Friendship Dinner presented local civic, business leaders and 2CAB Soldiers with an opportunity to foster new friendships and strengthen the Republic of Korea-U.S. Alliance. “The best part of the evening was seeing the fellowship between the Soldiers of 2CAB and the representatives from the community of Pyeongtaek,” said Sgt. Maj. Tyrone Murphy, Maysville, North Carolina native, operations sergeant major, 2CAB.

Murphy was not the only one to embrace the spirit of partnership and appreciation for the support PLC provides to Soldiers stationed at Camp Humphreys.

“We are here to help build a good relationship with the community,” said 1st Sgt. Caprina Rivers, Orlando, Florida native, senior enlisted advisor, Company B, 4th Aerial Reconnaissance Battalion, 2nd Aviation Regiment, 2CAB. “We should be stewards of our profession and...help the community as much as possible. We are here for each other.”

The social gathering was a first for many of the Warriors who participated. “This was my first time attending a friendship dinner,” said Lt. Col. Jonathan Easley, commander, 602nd Aviation Support Battalion, and Laguna Beach, California native. “I enjoyed the evening, especially learning how to communicate with my Korean counterparts at the table.”

After dinner, Col. Brian Watkins, commander, 2CAB, and Seattle, Washington native, stood at the podium and graciously thanked PLC for their interest and investment into the military community.

“Pyeongtaek Leadership Committee does a heck of a lot for our Soldiers,” said Watkins. “They are very gracious and are happy to have us here. Thank you, PLC, for everything you do. You are...a part of the family here as much as the Talon Brigade is part of the Pyeongtaek community.” The night ended with Mr. Yim, Chong K. (Tiger), a 2CAB logistician, and Watkins raffling local treats to attendees. The PLC and 2CAB will continue to work together while building upon the Republic of Korea and U.S. partnership.

**(right)** Pyeontaek Leadership Committee New Year Friendship Dinner participants look on as a battle buddy wins Korean tangerines during the event's raffle at the Morning Calm Conference Center, Camp Humphreys, Republic of Korea, Jan. 3. The dinner gave community leaders and 2CAB Soldiers a chance to foster friendships in a relaxed environment. (U.S. Army photo by Sgt. Courtney Davis, 2CAB Public Affairs)



**(above)** Headquarters and Headquarters Company, 2nd Combat Aviation Brigade 1st Sgt. Matthew A. Howard, a Cincinnati, Ohio native and Sgt. Maj Tyrone Murphy, a Maysville, North Carolina native, celebrate as a fellow leader wins a raffle at a friendship dinner held Jan. 3 at the Morning Calm Conference Center, Camp Humphreys, Republic of Korea. The dinner served as an opportunity for Soldiers and local leaders to build upon the Republic of Korea and U.S. alliance. (U.S. Army photo by Sgt. Courtney Davis, 2CAB Public Affairs)

**(left)** Col. Brian Watkins, commander, 2nd Combat Aviation Brigade, and Seattle, Washington native, presents Mrs. Song, Yoon Sook, director, Pyeongtaek Leaders Club, a certificate of commendation as a thank you for hosting Pyeongtaek Leadership Committee's New Year Friendship Dinner at the Morning Calm Conference Center, Camp Humphreys, Republic of Korea, Jan. 3. (U.S. Army photo by Sgt. Courtney Davis, 2CAB Public Affairs)





## DEFENDER BATTALION MASTERS THE FUNDAMENTALS IN THE ROK



STORY BY  
**Maj. Anthony Clas**  
 3rd ABCT, 1st AD

CAMP HOVEY, Republic of Korea – Fire mission... Fire mission! A roar that could be heard at any U.S. Army Field Artillery range before large munitions are projected into the sky and onto a target selected with the utmost precision.

Artillerymen from 4th Battalion, 1st Field Artillery Regiment “Defender,” 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational) made history by conducting their first ever Table VI gunnery qualification at St. Barbara Range Dec. 3-6.

Gunnery qualification increased Defender Battalion’s operational readiness. Especially since the training was under extreme weather and dense terrain, a stark contrast to the high-visibility, open-desert terrain at the unit’s home station gunnery ranges on Fort Bliss, Texas.

“Training here in Korea with these mountains gives a different component for the whole battery to learn how to shoot over mountains and shoot in between ravines, so it’s a great place to train,” said Capt. Coby Roberts, a

Panama City, Florida native, commander, Battery C, 4-1 FA.

Building a Soldier’s proficiency in their skillset and validating those skills on foreign terrain inspired confidence and resilience to face any challenge that may lay ahead. Readiness is the most important training objective for all operational Army units.

It’s up to leaders at all levels to ensure their Soldiers are following the proper crew drills and safety precautions to achieve training objectives efficiently and without injury. Lt. Col. Jason Carter, a Mars Hill, North Carolina native, battalion commander, 4-1 FA, explained the importance of readiness and safety in detail.

“Most importantly, I wanted them (Soldiers) to walk away from here with confidence and increased competence in their weapon systems and the performance of their jobs,” said Carter. “It’s training in a different environment, a host nation, the importance of abiding by all of the rules and regulations and staying safe until we all go home.”

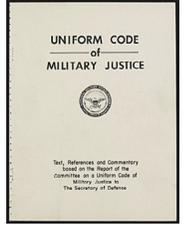
**(right)** A M109A6 Paladin fires a 155mm inert training round during the 4th Battalion, 1st Field Artillery Regiment “Defender,” 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational) Table VI Gunnery at St. Barbara Range Dec. 5. (U.S. Army photo by 1st Lt. Sean M. Kealey, 4-1 Field Artillery)

**(left)** Soldiers from 4th Battalion, 1st Field Artillery Regiment “Defender,” 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational), suit-up before their platoon starts qualifying during the Table VI Gunnery at St. Barbara Range Dec. 5. (U.S. Army photo by 1st Lt. Sean M. Kealey, 4-1 Field Artillery)

# CHANGES TO UCMJ TAKE EFFECT



**STORY BY**  
**Gary Sheftick**  
**Army News Service**



FORT MEADE, Md. -- A host of changes to the Uniform Code of Military Justice became effective Jan. 1, modernizing definitions for many offenses, adjusting maximum penalties, standardizing court-martial panels, creating new computer-crime laws and much more.

The changes strike a balance between protecting the rights of the accused and empowering commanders to effect good order and discipline, said Col. Sara Root, chief of the Army's Military Justice Legislation Training Team.

"We're pretty excited," Root said. "It's a healthy growth of our military justice system."

Root and three members of her team spent the last year traveling to 48 installations to train 6,000 legal personnel and law-enforcement agents about the changes. Her two-day classes included everyone from judges to law clerks and privates to generals, she said, and even 600 from other military services.

## CODIFYING CHANGES

Many of the changes came about after a review by the Military Justice Review Group, consisting of military and criminal justice experts whose report made recommendations to Congress.

"We've had a lot of changes to our system [over the years] but piecemeal," Root said. She explained that the Review Group convened to take a thorough and holistic look at the system to standardize military law and update the Manual for Courts Martial.

Many of the MJRG's changes were incorporated into the Military Justice Act of 2016, the 2017 National Defense Authorization Act and then Executive Order 13825 signed by the president March 8. Additionally, Secretary of the Army Mark Esper signed a directive Dec. 20 that clarifies definitions for dozens of offenses taking effect this week.

"We've really needed that much time," Root said, from 2017 to now, in order to train all members of the Army Judge Advocate General's Corps. Those attending her classes then needed time to train commanders and others on the installations, she added.

## ADULTERY CHANGED

One of the changes replaces the offense of adultery with "extra-marital sexual conduct." The new offense broadens the definition of sexual intercourse, which now includes same-sex affairs. The amendments also now provide legal separation as a defense.

In the past, service members could be charged with adultery even if they had been legally separated for years but were not divorced. Now legal separation from a court of competent jurisdiction can be used as an affirmative defense, Root said.

Also in the past, prosecutors had to prove traditional intercourse to obtain a conviction for adultery, Root said. Now oral sex and other types of sexual intercourse are included.

## PROTECTING JUNIOR SOLDIERS

UCMJ Article 93a provides stiffer penalties for recruiters, drill sergeants and others in "positions of special trust" convicted of abusing their authority over recruits or trainees.

The maximum sentence was increased from two years to five years of confinement for those in authority engaging in prohibited sexual activities with junior Soldiers. And it doesn't matter if the sex is consensual or not, Root said, it's still a crime.

Article 132 also protects victims and those reporting crimes from retaliation. An adverse personnel action -- such as a bad NCO Evaluation Report, if determined to be solely for reprisal --- can get the person in authority up to three years confinement without pay and a dishonorable discharge.

## COMPUTER CRIMES

Article 123 provides stiff penalties for Soldiers who wrongfully access unauthorized information on government computers. Distributing classified information can earn a maximum sentence of 10 years confinement, but even wrongfully accessing it can get up to five years in jail. Unauthorized access of personally identifiable information, or PII, is also a crime. Intentionally damaging government computers or installing a virus can also bring five years in the clinker.

Article 121a updates offenses involving the fraudulent use of credit cards, debit cards or other access devices to acquire anything of value. The penalty for such crimes has been increased to a max of 15 years confinement if the theft is over \$1,000.

If the theft is under \$1,000 the maximum penalty was increased from five to 10 years confinement, and this crime also includes exceeding one's authorization to use the access device, for example, misusing a Government Travel Card.

Cyberstalking is also now included as a stalking offense under Article 130 of the UCMJ.

## MORE CHANGES

More changes to punitive offenses also take effect this week. For instance, the definition of burglary has changed to include breaking and entering any building or structure of another, anytime, with the intent to commit any offense under the UCMJ. In the past, burglary was limited to breaking and entering the dwelling house of another in the nighttime.

The penalty for wearing unauthorized medals of valor has increased from 6 months to a max of one-year confinement along with forfeiture of pay and a bad-conduct discharge. This includes wearing an unauthorized Medal of Honor, Distinguished Service Cross, Silver Star, Purple Heart or valor device. The maximum penalty for wearing any other unauthorized medal is still only six months.

Regarding misconduct that occurred prior to Jan. 1, the changes to the punitive articles are not retroactive, Root said. However, some of the procedural changes will apply to cases that were not referred to trial before Jan. 1.

All members of the JAG Corps are trained in the changes and ready to go, Root said. "We're pretty proud that our commanders are really at the center of this," she said, "and it just gives them some more tools for good order and discipline."



## GYEONGBOKGUNG PALACE

Built in 1395, Gyeongbokgung Palace is also commonly referred to as the Northern Palace because its location is furthest north when compared to the neighboring palaces of Changdeokgung (Eastern Palace) and Gyeonghuigung (Western Palace) Palace. Gyeongbokgung Palace is arguably the most beautiful, and remains the largest of all five palaces.

The premises were once destroyed by fire during the Imjin War (Japanese Invasions, 1592-1598). However, all of the palace buildings were later restored under the leadership of Heungseondaewongun during the reign of King Gojong (1852-1919).

Remarkably, the most representative edifices of the Joseon Dynasty, Gyeonghoeru Pavilion and Hyangwonjeong Pond have remained relatively intact. Woldae and the sculptures of Geunjeongjeon (The Royal Audience Chamber) represent past sculptures of contemporary art.

The National Palace Museum of Korea is located south of Heungnyemun Gate, and the National Folk Museum is located on the eastern side within Hyangwonjeong and can be accessed by taking the Line 1 train to Seoul Station and walking toward the Namdaemun market.

## THIS IS THE SEASON TO ENJOY THE SNOW

### THE SKI TRIP

Filled with mountains, no wonder thousands of tourists from in-and-out of the peninsula strap their boots to hit the slopes in Korea during the winter season. The Lunar New Year is coming soon. It is a perfect chance to enjoy time with friends and family at various ski resorts that offer an unforgettable experience and incredible scenery.

Listed are several ski resorts available for your enjoyment:

#### GANGWON-DO

- Pyeongchang: Pheonix Snow Park - 174, Taegi-ro, Bongpyeong-myeon, Pyeongchang-gun, Gangwon-do
- Yongpyeong Ski Resort - 715, Olympic-ro, Daegwallyeong-myeon, Pyeongchang-gun, Gangwon-do
- Alpensia Ski Resort - 325, Solbong-ro, Daegwallyeong-myeon, Pyeongchang-gun, Gangwon-do
- Hongcheon: Vivaldi Ski World - 262, Hanchigol-gil, Seo-myeon, Hongcheon-gun, Gangwon-do
- Hoengseong: Welli Hilli Park Snow Park - 451, Gowon-ro, Dunnae-myeon, Hoengseong-gun, Gangwon-do
- Jeongseon: High1 Ski Resort - 500, High1-gil, Gohan-eup, Jeongseon-gun, Gangwon-do

#### GYEONGGI-DO

- Namyangju: Star Hill Resort - 96, Meokgat-ro, Hwado-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do
- Pocheon : Bears Town Ski Resort - 27, Geumgang-ro 2536beon-gil, Naechon-myeon, Pocheon-si, Gyeonggi-do
- Gwangju: Konjiam Resort - 278, Docheogwit-ro, Docheok-myeon, Gwangju-si, Gyeonggi-do

#### JEOLLABUK-DO

- Muju: Deogyusan Ski Resort - 185, Manseon-ro, Seolcheon-myeon, Muju-gun, Jeollabuk-do

# An unexpected Christmas card for the holidays



**STORY BY**  
**Sgt. Alon J. Humphreys**  
 3rd ABCT, 1st AD

Camp Humphreys, Republic of Korea – Being away from family and friends is stressful. Receiving letters and packages can be the best feeling when you're a deployed service member.

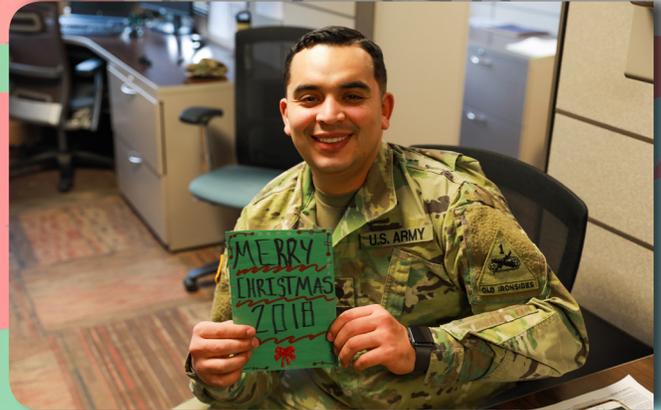
The 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational) human resource team helps lift service members' spirits with care package deliveries from loved ones.

"Within a 48-hour span, I try to get the service member their mail or care package," said Terrel Haywood, North Carolina native, human resource specialist, 3rd ABCT, 1st AD. "I feel their morale especially improves when they receive an unexpected care package from people other than their family members, letting them know that they're serving abroad but not forgotten."

Kelly Kangas, eighth-grade teacher, Mesa Verde Middle School in San Diego California, reached out to 3rd ABCT, 1st AD, to send care packages. Third ABCT is currently deployed on a nine-month rotation with the 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division.

Kangas' students wanted to become pen pals and boost the morale of service members while deployed during the holidays.

"When I received my Christmas card, I cried a little," said Kierra Grant, a South Carolina native, supply specialist, Headquarters and Headquarters Company, 3ABCT, 1AD. "It...hit home for me. Being away from my family for the first time during the holidays, receiving this card made me call them instantly."



*(above) Spc. Danny Gonzalez, San Diego, California native, human resource specialist, Headquarters and Headquarters Company, 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational), shows off a holiday Christmas card sent from an eighth-grade student at Mesa Verde Middle School, San Diego, California. (U.S. Army photo by Sgt. Alon J. Humphrey, 3rd ABCT, 1st AD Public Affairs)*



*(above) Spc. Kierra Grant, a South Carolina Native supply specialist, Headquarters and Headquarters Company, 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational), shows off a holiday Christmas card sent from eighth-grade students at Mesa Verde Middle School, San Diego, California. (U.S. Army photo by Sgt. Alon J. Humphrey, 3rd ABCT, 1st AD Public Affairs)*

# R-FAB 3-D PRINTING ENHANCES SOLDIER READINESS ONE LAYER AT A TIME



*(Left)* The 520th Maintenance Company, 2nd Infantry Division uses Rapid Fabrication via Additive Manufacturing on the Battlefield (R-FAB) technology, also known as 3-D printing, to reproduce a hard plastic skull at U.S. Army Garrison Humphreys, Republic of Korea, on Jan. 8, 2019. The skull will be used for shallow grave training for the U.S. Army's Criminal Investigation Division. R-FAB is a technology demonstration platform allowing the U.S. Army's Research, Development, and Engineering Command-Armament Research, Development and Engineering Center (RDECOM-ARDEC) to assess additive manufacturing technologies, concepts of operation and impact to Soldier, training and vehicle readiness. (Photo by Army Staff Sgt. Armando R. Limon, American Forces Network Humphreys)



**STORY AND PHOTOS BY**  
**Staff Sgt. Armando Limon**  
**AFN Humphreys**

U.S. ARMY GARRISON HUMPHREYS, Republic of Korea — The low hum of several printers fill the room, except these are not your average printers.

Instead these machines are Rapid Fabrication via Additive Manufacturing on the Battlefield (R-FAB) technology, also known as 3-D printing, used to reproduce essential parts and training aids.

The 520th Maintenance Company, 2nd Infantry Division, at U.S. Army Garrison Humphreys, Republic of Korea, is working with the U.S. Army's Research, Development, and Engineering Command- Armament Research, Development and Engineering Center (RDECOM-ARDEC) to assess additive manufacturing technologies, concepts of operation and impact to Soldiers, training and vehicle readiness.

Chief Warrant Officer 3 Dewey Adams, an allied trades technician assigned to the 520th Maintenance Co., has been working with RDECOM-ARDEC to manufacture items that have been requested.

"We're part of a 12-month operational assessment for additive manufacturing for the military," Adams said. "We are trying to increase the Army's footprint of 3-D printing by producing replacement parts and improving training aids across the military."

Billy Binikos, assigned to ARDEC out of Picatinny Arsenal, N.J., has been working with the 520th Maintenance Co., explains the different types of printers used.

"Inside the R-FAB shelter, we have five different printers," Binikos said. "Three of them are similar. The two that we have are the Fordess Stratasys systems the produce better quality, more in depth product. Whereas if you need any kind of writing or anything like that on that particular part we can incorporate that with the Fordess printer."

Adams stated the use of this model allows unique training aids to be produced such as false skeletons to be used in shallow grave training for the Army's Criminal Investigation.

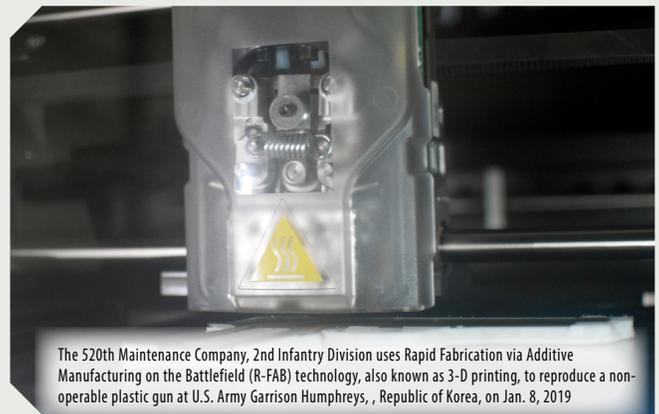
One of the replacement parts fabricated by the printers are fire suppression caps for Mine-Resistant Ambush Protected (MRAP) vehicles located on the Korean peninsula.

"The Lulzbot TAZ 6 is the low end commercial model," Binikos said. "We can printer off materials that are either flexible or hard plastics. So if we have to do any kind of flexible caps that go on the MRAPs, we can do that on the TAZ printers."

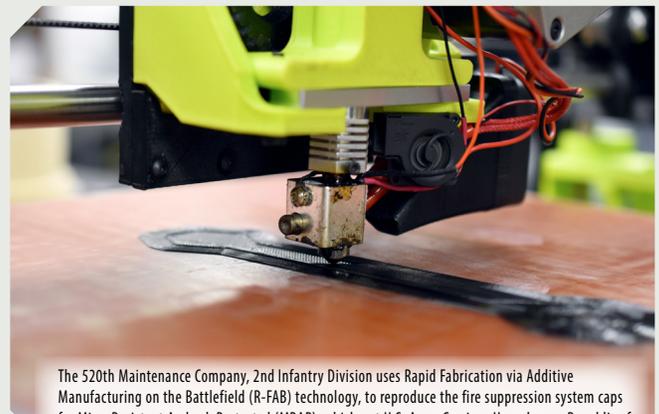
"The last printer have is the Markforged," he said. "It is a little bit higher end commercial product. We can print off materials that are nylon and we can infuse it with Kevlar, carbon fiber and fiber glass to give it more rigidity. Just that extra strength that particular part would need depending on piece of equipment that it would be utilized for."

The versatility and flexibility of the R-FAB systems allow Soldiers and units to receive the parts and material needed to keep the mission going.

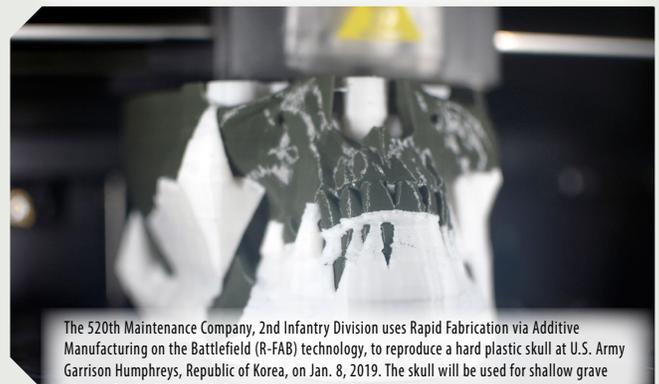
"Currently our only limitation is our imagination," Adams said. "Honestly, we could probably produce any part that you would bring us. We're trying to increase readiness one layer at a time."



The 520th Maintenance Company, 2nd Infantry Division uses Rapid Fabrication via Additive Manufacturing on the Battlefield (R-FAB) technology, also known as 3-D printing, to reproduce a non-operable plastic gun at U.S. Army Garrison Humphreys, Republic of Korea, on Jan. 8, 2019



The 520th Maintenance Company, 2nd Infantry Division uses Rapid Fabrication via Additive Manufacturing on the Battlefield (R-FAB) technology, to reproduce the fire suppression system caps for Mine-Resistant Ambush Protected (MRAP) vehicles at U.S. Army Garrison Humphreys, Republic of Korea, on Jan. 8, 2019.



The 520th Maintenance Company, 2nd Infantry Division uses Rapid Fabrication via Additive Manufacturing on the Battlefield (R-FAB) technology, to reproduce a hard plastic skull at U.S. Army Garrison Humphreys, Republic of Korea, on Jan. 8, 2019. The skull will be used for shallow grave training for the U.S. Army's Criminal Investigation Division.

**STORY BY**Pfc. **Edwin Petzke****20th Public Affairs Detachment**

CAMP HUMPHREYS, Republic of Korea – Soldiers with 3rd Armored Brigade Combat Team, 1st Armored Division (Rotational), conducted sling load operations training to sharpen emergency resupply skills Jan. 7.

The training was designed to teach participants how to properly secure much-needed supplies for rapid transport to ground units in the battlefield.

“These operations make the resupply of units more efficient, rather than utilizing ground units,” said Staff Sgt. Deshawn Tisdale, brigade aviation element noncommissioned officer in charge, 3rd ABCT, 1st AD.

Before the mission began, 1st Lt. Brett Harris, platoon leader, 123rd Brigade Support Battalion, 3rd ABCT, inspected the equipment to ensure the load was ready for transport.

Harris gave the students a thumbs up signaling them to take their positions.

Looking out into the horizon, the Soldiers identified four Boeing Ch-57 Chinooks headed their way. The aircraft flew in and hovered over the loads. The trainees attached an armored High Mobility Multipurpose Wheeled Vehicle and three connexes using pre-positioned nylon ropes.

Loads secured, the aircraft took flight proving a successful “hook up”. The Chinooks flew off to a nearby landing zone where the equipment and vehicles were unloaded.

The 3rd ABCT plans to conduct future sling load training during future training exercises to improve real-world emergency resupply operations.



Soldiers with 4th Battalion, 6th Infantry Regiment, 3rd Brigade Combat Team, 1st Armored Division load into a CH-47 Chinook for an Air Assault training mission, Jan. 7, 2019, Camp Humphreys, Republic of Korea. This allows Soldiers to move tactically to their training site. (U.S. Army photo by Pfc. Edwin Petzke, 20th Public Affairs Detachment)

# BULLDOG BRIGADE

## SLING LOADS INTO ACTION



# Soldier takes a trip, explores relaxation Bali-style



**STORY AND PHOTOS BY**  
**Lt. Col. Junel Jeffrey**  
**2ID/RUCD Public Affairs**

CAMP HUMPHREYS, Republic of Korea – With so much going on, sometimes we just need to get away. One of the perks of being stationed in South Korea is the close proximity and relatively low price of traveling off the peninsula to places many Americans only dream of going.

When the weather outside is frightful, there's nothing more delightful than the lure of being someplace that's a few degrees warmer. With temperatures recently dropping into the 20s, the search for ensued for a kinder option to enjoy spending a few days in the sun.

Using a flight aggregator website to search for airline tickets is a great way find a variety of money-saving travel options. These websites are especially helpful if you're not sure where you want to go or want to see all that's available during a particular timeframe. U.S. four-day holidays are great reference points to look for travel in Asia (and otherwise) because many of the places to which you will potentially travel are fully operational on our days off.

A quick online search of “flight aggregator” search presented various options, including a \$300 plane ticket to Bali, Indonesia – a relatively close island getaway. Possibilities may include travel options that aren't immediately familiar, so the next step is to explore “things to do” in the particular places presented to ensure there are activities of interest to you. Traveling with a buddy makes the lodging costs even less expensive, so consider checking with friends see if there are others who might want to tag along. Next, explore lodging websites to see what options are there for places to stay. From hotels and full-service resorts to bed and breakfasts and Air B&Bs, there are many options for places to stay depending on preference. Finally, complete the necessary unit travel training and personnel documents to ensure leave or pass is appropriately requested.

The locations of Ubud and the island of Nusa Lembongan Island stood out as places of interest because of how relaxing they appeared and their online reviews, so I booked bungalows at both locations (only about \$43 per night).

Top five experiences include sampling kopi luwak, better known as “cat poo coffee (Google it), relaxing on the beach for hours on end, taking a cultural bike ride through the province, taking a class at a local Yoga spot (\$3), and serving as a surprise guest native speaker during an English class for local school children.

You will be surprised at how easy it is to travel and how relaxed you'll be once you reach your destination. With a personal passport in hand and any visas required by the destination (none needed for Bali), head out to explore a new place. Take advantage of your time being stationed in Korea to some identify a few places you might want to visit and make a plan to get there! Let us know where you've been and how you got there!

## TRIP PRICE BREAKDOWN

Airline ticket – \$300

Lodging - \$344 personal bungalow (Eight days)

Food – breakfast included, \$10-\$15 on average for dinner

Transportation to/from hotel to next destination – \$25

Rest and relaxation – priceless

Visitors enjoy the large waves and warm water during the Christmas holiday at Dream Beach, Nusa Lembongan, Indonesia. Well known for its picturesque views and relaxing surrounding, Dream Beach is a great place to escape cold Korea climates in search of relaxation during the wintertime – and beyond.

*(right)* With schools on winter break, local Balinese children gathered at an area home for English class. Preparing to head out for a bike tour with the homeowner, Lt. Col. Junel Jeffrey, a native of Miami, Florida and Public Affairs Officer with the 2nd Infantry Division/ROK-U.S. Combined Division, was invited to help kids practice English and then posed with the group for a photo. Choosing smaller venues, as opposed to larger chain hotels, offers travelers a unique opportunity to meet and interact with local people in and around the visiting location.



*(right)* True of many local restaurants in the bustling, yet quaint city located in central Bali, seafood is plentiful, often inexpensive and always very tasty. The city is easily walkable and is known for its many bars, restaurants, and yoga lifestyle.



*(right)* A motorcyclist speeds past colored flowerpots on a typical sunny day in Ubud, located in Bali. The area is well known for temples, traditional crafts, rice paddy terraces, and yoga. The breathtaking, scenic island atmosphere offers relaxation at a bargain for those living in and around Asia. Travelers can find inexpensive flights from Seoul to Bali depending on lead time and travel timeframe. According to several travel sites, good times to visit are April to June and in September, just after the high season of July and August.



*(right)* Local rice field terraces dot the town of Ubud, which is a well-known getaway for relaxation and natural living. According to the tour guide, a rice field this size can generate less than \$100 of income. Provincial bike tours range in distance and location, and offer the opportunity to sample a variety of spectacular food and explore traditional arts and crafts. A tour guide (often about \$20) can help expose visitors to the local culture and daily life.



# SUICIDE

# DON'T

AFRAID

BECOME LOST

ALONE

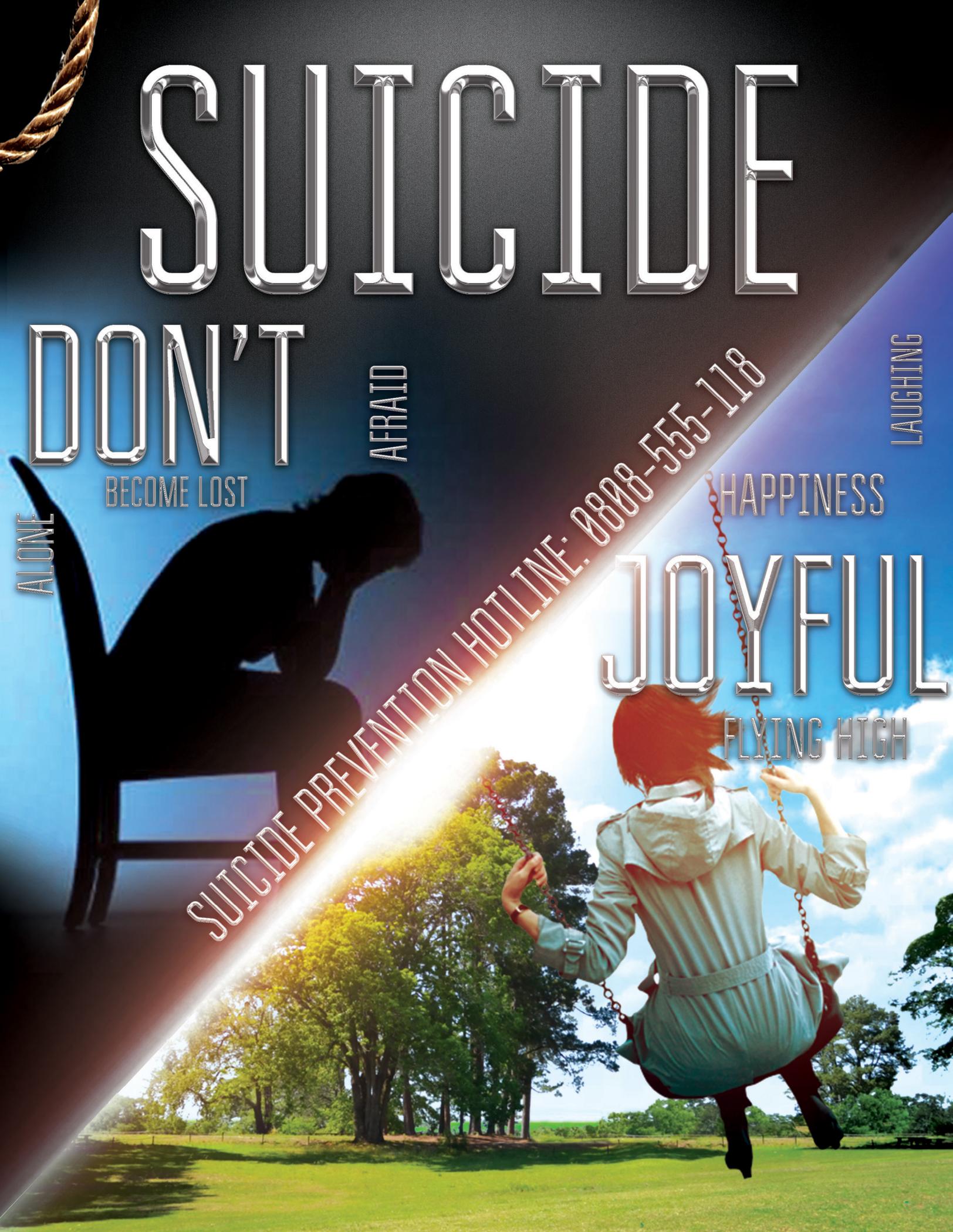
SUICIDE PREVENTION HOTLINE: 888-555-1188

LAUGHING

HAPPINESS

# JOYFUL

FLYING HIGH



# 23RD CBRN BATTALION



Coat of Arms



Crest

## CONSTITUTION OF 23RD CBRN BATTALION

The 23rd Chemical Battalion was first constituted on 27 May 1944 in the Army of the United States as Headquarters and Headquarters Detachment, 23rd Chemical Smoke Generator battalion, and activated in England. During the Normandy invasion, the battalion provided smoke support on land and sea. The battalion was inactivated on 12 November 1945 in France. For its service in the European Theater, the battalion earned campaign streamers: Normandy, Northern France, Rhineland, Ardennes-Alsace, and Central Europe.

## HISTORY/2ID RELATIONSHIP

The battalion was redesignated on 16 September 1988 as Headquarters and Headquarters Detachment, 23rd Chemical Battalion, and activated in Korea. The battalion was assigned to the 20th Area Support Group of the 19th Theater Army Area Command. In January 1992, the battalion was moved from the Song-So Site to Camp Carroll. The 23rd Chemical Battalion was ordered to reorganize in October 1997. This reorganization included the activation of four Corps/theater Army chemical companies. Activation of all companies was completed in April 1999.

While in Korea, the 23rd Chemical Battalion was the only forward-deployed U.S. chemical battalion in the world. Organized into a Headquarters and Headquarters detachment and five decontamination companies, it had a wartime strength of 588. Of those, approximately 50 percent were US Soldiers and 50 percent were Korean Augmentees to the United States Army (KATUSA). In addition, 26 full-time Korea Service Corps personnel and 76 part-time members of the Korea Service Corps, who were mobilized for training at minimum of one week per quarter, contributed to mission accomplishment of the battalion. The battalion was responsible for decontamination operations throughout the Republic of Korea in the 2nd Infantry Division sector.



# 인디언헤드

## INDIANHEAD KOREAN EDITION

[WWW.2ID.KOREA.ARMY.MIL/KOREAN-SITE](http://WWW.2ID.KOREA.ARMY.MIL/KOREAN-SITE)

[WWW.ISSUU.COM/SECONDID](http://WWW.ISSUU.COM/SECONDID)

### 2018년 한국아·육사 문화 강좌 폐강식 Closing Ceremony of Headstart Program

2018년 12월 13일(목) 17:00~18:00

▶ 장소 : 신한대학교 제2 캠퍼스 로템관 1층 채플실

December 13th, 2018 17:00~18:00

▶ Venue : Chapel Hall, 1st Floor, Rodem Bldg. of Shinhan Univ.

Organized by GyeongGi Province

Hosted by Shinhan University

Collaborated with 2ID of USFK





# 2019년 1월 간추린 뉴스

매달 영문판에는 들어가지만 한글판에는 들어가지 않는 기사들을 보면서 아깝다는 생각을 했습니다. 그래서 만들었습니다! 간추린 뉴스!

한글판에는 넣지 않았지만, 영문판에 실린 기사들을 사진으로 정리하는 지면입니다.



과거 미사단 본부 있던 캠프 하우스를 대한민국 정부가 200억원을 들여 탈바꿈 시킨다.  
<사진\_ 스타즈 앤 스트라이프스>



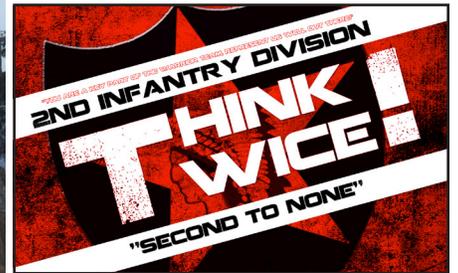
1월 3일 날 열린 평택 한미 친선 협회와 제2전투비행여단간의 친선 저녁을 취재했다.  
<사진\_ 제2전투비행여단 병장 커트니 데이비스>



제3전투기갑여단 소속 4대대, 1포병연대의 첫 실사격 훈련을 취재한다.  
<사진\_ 제3전투기갑여단 공보처 중원 선 킬리>



## 이달의 사진



• 제2보병사단 공식 페이스북 페이지 많은 좋아요와 공유하기 부탁드립니다.

표지 사진:

작년 12월 13일, 신학대학교 로데오관에서 열린 2018년 한국어 역사 문화 강좌 종강식에서 프로그램을 이수한 미2사단 장병들이 대학 학생들과 관계자들과 같이 단체 사진을 찍고 있다.

<사진\_ 제3기갑여단 공보처 병장 알론 험프리>

### 인디언헤드 한글판 스태프

제2 보병사단장  
소장 D. 스콧 매킨  
한국군지원단 지역대장  
증령 최인석  
공보참모  
증령 주넬 R. 제프리  
공보행정관  
상사 새턴 블랙웰  
공보관  
김현석  
한글판 편집장  
일병 박승호  
영문판 편집장  
병장 문형빈  
사진가  
박진우  
글꼴 배포처

아리따채 : AMOREPACIFIC  
함초롱채 : 한글과컴퓨터  
그 외 인터넷에서 무료로 배포한 폰트를 사용했습니다.  
인디언헤드는 미 제2보병사단을 위해  
공보처에서 발행하는 미 국방성 공인신문입니다.  
신문 내용은 미 육군의 의견과 다를 수 있습니다.  
인디언헤드지는 일성 인쇄소에서 월간지로 발행됩니다.  
취재 요청은 732-9132으로 전화 바랍니다.

이달의 사진:

12월 19일, 강원도 홍천에 위치한 비박디 파크에서 제2보병사단 소속 부사관들이 각자의 스노우 보드를 들고 슬로프를 올라가기 전 기념 사진을 찍고 있다.

<사진\_ 제2보병사단 공보처 병장 라켈 비야로나>



## 화천산천어축제

(기사\_일병 박승호/제2보병사단 공보처)



2003년 1회 개최를 시작으로 2019년 17주년을 맞이하는 화천 산천어축제는 매년 1백만 명 정도가 참가하는 규모로 개최되는 화천군의, 더 나아가 대한민국 겨울의 대표적인 축제이다. 산천어 얼음낚시를 위한 1만 2천 개의 얼음구멍이 있는 화천천은 수심 2m 정도의 맑은 강이기 때문에 얼음 밑을 들여다보면 강바닥에서 수영하는 산천어를 쉽게 확인할 수 있다. 또한 축제 기간 중에는 매일 1~2톤가량의 싱싱한 산천어를 화천천에 넣기 때문에 약간의 운과 실력만 있다면 누구나 다 한 두 마리씩은 건질 수 있으며 이외에도 눈/얼음 체험, 문화공연들 여러 프로그램이 마련되어 있어 다양한 경험을 할 수 있다는 장점을 가지고 있다. 1월 5일부터 1월 27일까지 진행되는 이 축제에 찾아오는 방법은 시외버스로 화천시외버스 터미널에서 내리거나 자가용으로는 화천군청을 목적으로 설정하면 시 전체가 축제장인 만큼 축제에 쉽게 참가할 수 있다.

## 강화도 빙어 놓어 축제



강화군 내가면 고천마을 주민과 신선저수지 내 수면 어업계에서 주최하는 겨울철 빙어, 송어낚시 행사이며 이곳은 봄이면 고려산 진달래축제로 널리 알려진 고려산 계곡에 위치한 주변 경관이 빼어나 사계절 관광객이 끊이지 않아 마을 주민이 합심하여 7년째 이어온 지역축제이다. 이제 겨울철이면 전국에서 인기 있는 축제장으로 자리매김 하였다. 12월 15일부터 2월 24일까지 진행되고 매일 오전 8시부터 오후 5시까지 운영하며 얼음위 빙어낚시, 얼음위 송어낚시, 수상잔교 빙어낚시, 수상잔교 송어낚시 등 겨울에만 체험할 수 있는 다양한 활동을 즐길 수 있다. 가는 방법은 강화버스터미널에 도착한 후 49번, 38A/B 버스를 타고 고천 3리 마을회관에서 내려 신선저수지 축제장으로 향하면 된다.

## 가평자라섬썩썩축제



2017년 시작해 올해 2회째를 맞는 가평자라섬썩썩축제는 가평공동체마을협의회에서 주최, 주관하는 마을 축제이다. "은빛송어가 송송, 금빛 즐거움이 솔솔"이라는 테마를 설정하고 공공연 얼음 위에서 "손이 시려워 꿈, 발이 시려워 꿈" 동요처럼 옛 추억을 불러 일으키는 낭만을 관람객으로 하여금 느끼게 하는 것이 그 목적이라 한다. 송어낚시체험, 민속놀이 체험, 눈 얼음놀이체험, 눈썰매체험, 포토존, 어린이놀이터, 애견놀이터 도그하우스 등 다양한 체험은 물론 가평군 홍보관, 국내 최고 품바버드리 공연등을 통해 다양한 체험을 할 수 있다고 한다. 12월 21일부터 2월 17일까지 진행되고 이용료금은 17000원이며 가는 방법은 동서울 혹은 삼봉 터미널에서 춘천행 버스를 타고 가평 터미널에서 내리면 터미널에서 동쪽으로 250m 정도 걸어가면 된다.

# 1월의 축제

## 태백산 눈축제



2019년도에 26회를 맞이하는 태백산 눈축제는 태백시와 태백시축제위원회의 주최로 태백산국립공원, 365세이프타운 및 황지연못 등 시내일원에서 개최되는 태백시 최대 축제 중 하나다. 1월 18일부터 2월 3일까지 진행되는 이번 축제의 모토는 "눈, 사랑, 환희"로 축제의 하이라이트인 초대형 눈조각상 전시와 더불어 태백산눈꽃등반대회, 이글루카페, 얼음분수, 눈터널, 눈미끄럼틀, 별빛페스티벌 등 눈을 소재로 한 다양한 프로그램이 진행되어 관광객들에게 여러 볼거리를 제공할 것으로 기대된다.



<사진\_하사 알론 베이트/210 포병 여단 공보처>

케이시 기지 사령관인 브라이언 제이콥스 중령이 불우가정집에 배달한 연탄을 등에 지고 걸어가고 있다.

## 포병여단 장병들이 지역 주민들의 따뜻한 겨울을 책임지다.

동두천, 대한민국 - 겨울이 오며 따라 많은 사람들은 자신을 꽁꽁 싸매며 바깥의 추위를 견디려 하고 있으나, 아직까지도 안에서의 추위를 견디는 것조차 힘든 가정들이 많다.

12월 21일, 제 3대대, 13 포병 연대, 210 포병 여단 소속 장병들은 경기도민들과 협력하여 2018년 동두천 연탄 나눔 행사를 통해 경제적 어려움 겪는 가정에 5,000여 개의 연탄을 전달하는 활동을 진행하였다.

제 3대대, 13 포병 연대는 오클라호마 주 포트 실(Fort Sill)에 기점을 두고있는 순환 부대로 현재 210 포병 여단에 소속되어있다.

플로리다 주 메릿 아일랜드 출신 케이시 기지 사령부 사령관인 브라이언 제이콥스 중령은 해당 봉사활동이 어떠한 면에서 그에게 중요한지 설명했다.

“제가 자라오면서, 이웃을 돕는 것을 저의 주요 가치관으로 삼아왔습니다.” 라고 중령은 말했다. “이는 이타적인 복무라는 미 육군 가치 덕목과도 부합합니다.” 하고 덧붙였다.

제이콥스 중령은 자신의 복무지 주변 주민 사회에 봉사활동을 하는 것의 중요성을 강조하기도 했다.

“특히 한국은 우리의 혈맹국이기때 해당 봉사활동이 다른 곳에서 하는 것보다 더 특별하게 다가옵니다.” 중령은 말했다. “이 활동은 미군이 지역공동체와 하나가 되기 위해서도 주둔한다는 것을 보여줍니다.”

오클라호마 주 로톤 출신이자 3대대 화력 통제 부사관 자봉 모슬리 하사는 한미동맹을 지원하는 자신의 심정을 털어놓았다.

“한미 관계에 있어 지역 공동체와의 신뢰를 쌓아가는 것은 굉장히 중

요합니다.”라고 모슬리 하사는 말했다. “지역 주민들에게 저희가 항상 관심을 갖고 있다는 것을 보여주거든요.” 라고도 덧붙였다.

모슬리 하사는 미국에 도움이 필요한 사람들을 위해 매년 봉사활동을 하고 있다.

“봉사의 범위를 다른 국가쪽으로도 약간 넓히는 것도 나쁘지 않다고 생각합니다.” 라고 하사는 얘기했다.

연례 연탄 전달 봉사 행사는 2003년 부터 미8군 주도로 여러 방면의 지역 공동체 봉사 활동을 통해 한미 동맹 강화를 노리는 이웃 프로그램의 일환으로 진행되는 것이다.

워싱턴 D.C 출신의 3대대 화력 통제 부사관인 니콜라스 퍼켄 하사 역시 한미 동맹 강화에 이바지할 수 있는 활동에 참여하였다.

“저 역시 이 활동이 양국 간의 국제적 관계 강화에 큰 도움을 줄 수 있다고 생각합니다.” 라고 하사는 얘기했다. “단순히 티비에서 보여주는 식이 아닌 실제로 저희가 지역 공동체에 큰 관심을 가지고 있다는 것을 보여줄 수 있는 거거든요.”

해당 행사는 장병들로 하여금 잠시 동안 평소의 전투태세를 내려두고 주변 지역 공동체와 어우러질 수 있는 기회를 제공했다.

“항상 훈련하고, 근무에 힘쓰며, 부대 출입문에 상시 경계 태세를 유지하는 것은 중요한 일입니다.” 제이콥스 하사는 말했다. “그러나 이와 같이 위대한 일에 적극적으로 관여하는 것 또한 매우 중요합니다. 저는 개인적으로 ‘같이 갑시다’라는 모토에 가장 부합하는 일이라고 생각합니다.”

‘같이 갑시다’라는 구호는 한미 양국 군 간의 긴밀한 협조를 상징한다. 이와 같은 활동은 양국 간의 친밀도를 높이고 연합을 강화시킨다고 볼 수 있다.



3 대대, 13 포병 연대, 210 포병 여단 소속 장병들이 불우이웃을 돕기 위해 연탄을 각자 지고 목적지로 걸어가고 있다.

210 포병 여단 소속 장병들이 주변 이웃을 돕기 위해 케이스 기지를 떠나 목적지로 향하고 있다

<사진 \_ 하사 알몬 베이트/ 210 포병 여단 공보처>

<사진\_ 하사 알몬 베이트/ 210 포병 여단 공보처>

3 대대, 13포병 연대, 210 포병 여단 소속 화생방 장교인 니나 살리나스 중위가 불우이웃 가정집에 배달을 하기 위한 연탄을 등에 싣고 있다.

3 대대, 13 포병 연대, 210 포병 여단 소속 병사가 나무 판자 위에 연탄을 싣고 있다.

<사진\_ 하사 알몬 베이트/ 210 포병 여단 공보처>

<사진\_ 하사 알몬 베이트/ 210 포병 여단 공보처>



# 스키장에서 더욱 굳건



홍천 비발디 파크에서 열린 가족 상호 유대 구축 행사에 참석한 제2보병사단/한미연합사단 장병들과 그 가족들이 단체 사진을 찍기 위해 카메라 앞에서 자세를 취하고 있다.

<사진 \_ 사진 병장 리켈 비야로나/ 제2보병사단 공보처>

## Division Strong Bonds Speed of Trust 18 - 20 December 2018



제2보병사단 소속 전자기기 관리 부서관인 더스틴 그리즘 중사가 행사 폐회식 중 사단 주임 군종목사인 김현중 중령으로부터 최우수 발표상을 받고 있다.

<사진 \_ 사진 병장 리켈 비야로나/ 제2보병사단 공보처>

홍천, 대한민국 - 장병들과 그들 가족 모두가 두꺼운 스키복을 입고 스키 부츠를 착용한 채로 신뢰구축을 위한 리프트에 탑승했다.

제2보병사단/한미연합사단은 사단 소속 미혼 및 기혼 장병들과 그 가족들로 하여금 서로간의 신뢰와 소통을 강화하기 위해 12월 18일부터 20일까지 홍천 비발디파크에서 상호 유대 구축 행사를 열었다. 사단 부주임 군종목사인 류 명 소령은 여러 연설과 실습들을 통해 참가자들로 하여금 서로의 관계를 평가하는 기회를 가짐으로써 가족 구성원 간의 신뢰를 구축하는 것에 중점을 맞추었다.

부산 출신인 류 소령은 “우리 자신과 주위 사람들에 대해 배우게 되면, 서로간의 오해를 피하고 가장 중요한 것을 이루기가 더 쉬워집니다.” 라고 말했다. “사람들의 신뢰를 더욱 쉽게 얻을 수 있고 그 능력은 당신들이 팀과 가족의 일원으로 자리잡는 데 큰 도움을 줍니다.” 라고도 덧붙였다.

참가자들은 그들이 수업 때 배웠던 여러 스킬들을 활용해 스키 슬로프에서 서로를 의지하며 닦쳐오는 여러 시련들에 대처했다.

텍사스 주, 브라운스빌 출신 사단 본부 대대 선임 운전 부서관인 헤스스 카자레스 하사는 “저는 스노우보드를 잘 타진 못 합니다만 동료와 함께 타보니 자신감이 생겼습니다.” 라고 얘기했다. “동료들과 함께 이곳에 와서 매우 즐겁기도 했지만 이 행사 덕분에 고향에 있는 제 가족들에 대해 더욱 감사히 여기고 다시 생각해보게 되는 기회도 가질 수 있었

습니다.” 라고도 덧붙였다.

인디애나 주, 베드포드 출신인 사단 전자기기 관리 부서관인 더스틴 그리즘 중사 역시 자신의 가족들을 데리고 훈련에 참가했다. 그는 신뢰를 구축하는데 필수적인 요소와 서로 다른 인간관계들간의 중심을 유지하는 것과 관련된 자신의 경험에 관한 발표로 상을 타기도 했다.

“그룹별 훈련을 할 때 서로 다른 배경에 따라 나뉘었지만 그 안에서 모두가 다르지만 그 다름을 통해 서로서로 보완이 가능하다는 것을 알게 되었습니다.” 라고 중사는 얘기했다.

폐회식 연사로 초청된 강원도 출신 한국측 사단 부사령관인 김용철 준장은 미2사단과 같이 일하는 한국 장교로서 바라본 한미간의 공동 체적 그리고 문화적 차이에 대해 논의했다.

“문화는 우리의 조상들 때부터 우리 안에 자리잡은 것으로 우리들의 행동과 규범을 결정합니다.” 준장은 말했다. “한미 양국 군에 관련해서 말씀 드리자면, 서로의 접근 방식은 다를 수 있습니다만 서로간의 신뢰를 얻는다는 목표에는 차이가 없습니다. 서로 다른 관점을 이해하는 것은 인간관계에도 적용이 가능하다 봅니다. 우리는 서로에 대해 알고, 존중하고 그리고 서로를 사랑하려고 노력해야 할 것입니다.” 라고 준장은 끝맺었다.



# 해지는 서로간의 신뢰



행사 폐회식때 초청 연사로 초대된 제2보병사단 한국측 부사령관인 김용철 준장이 한국 장교로서 바라본 한미간의 공동체적 그리고 문화적 차이에 대해 발표하고 있다.

<사진 \_ 사진 병장 라켈 비야로나/ 제2보병사단 공보처>



(왼쪽부터) 하사 브렛 왈츠, 병장 마빈 바골로, 병장 슈미트, 하사 헤수스 카사레스가 스노우보드를 타러 다양한 슬로프에 올라가 기전 기념사진을 찍고 있다.

<사진 \_ 사진 병장 라켈 비야로나/ 제2보병사단 공보처>

<기사 \_ 병장 라켈 비야로나/제2보병사단 공보처>

<번역 \_ 일병 박승호/제2보병사단 공보처>

## 한미 문화교류

## Martin Luther King Jr. Day

### 마틴 루터 킹의 날

"나에게는 꿈이 있습니다! 나의 자식들이 이 나라에 살면서 피부색으로 평가되지 않고 인격으로 평가 받게 되는 날이 오는 꿈입니다!" 1963년, 워싱턴 행진 당시 링컨 기념관 발코니에서 마틴 루터 킹이 워싱턴 기념관을 마주보며 했던 역사적인 연설 중 하나이다.

마틴 루터 킹 목사는 1929년, 미국 애틀랜타에서 태어났고, 자라면서 흑인이라는 이유로 이루어지는 인종차별들을 경험하고 목격했다. 신학대학에서 학사 학위를 받은 후 목사로서 흑인을 위한 인권운동 전선에 뛰어들었으며, 1950년대에서 1960년대에 걸친 미국 아프리카계 미국인의 시민권 요청과 인종차별 철폐를 위한 아프리카계 미국인 인권운동을 주도했다.

1955년 몽고메리 시립 공영 버스의 흑인 좌석 차별 사건 이후에 버스 보이콧 운동을 비폭력 평화 시위로 이끌어 지지를 얻었고, 그 이후로도 워싱턴 대행진을 포함한 많은 흑인 권리 운동을 주도해 흑인의 시민권 향상을 위해 힘썼다. 결과적으로 1964년 민권법과 1965년 투표권법의 개정을 이루어냈으며 마틴 루터 킹 목사는 인종 평등에 기여한 공로로 1964년 노벨 평화상을 수상하게 된다.

그러나, 1968년 4월 4일, 백인 우월주의자 제임스 얼 레이의 총을 맞아 사망했고 미국 정부는 그의 공로를 기리기 위해 그의 생일이 1월 15일 즈음인 1월 셋째 주 월요일을 마틴 루터 킹의 날로 정하고 이를 국경일로 지정하였다.

<기사 \_ 일병 박승호/제2보병사단 공보처>

